

Celebran Décimo Aniversario de Estacion de Trenes de Union

Union, NJ- Nuevos residentes del municipio de Union el pasado 16 de abril celebraron el décimo aniversario de su estación ferroviaria.

A la ceremonia asistieron el alcalde de la ciudad, Clifton People Jr, el comité municipal, y otros funcionarios locales y estatales.

La estación de trenes que ahora cumple una década está situada el número 900 de Green Lane y desde el 2003 se convirtió en una vital adición de la NJ Transit Raritan Valley Line.

“Esta estación de

Union significa muchísimo desde el punto de vista económico para los residentes y las empresas y en realidad su éxito ha sobrepasado las iniciales expectativas que teníamos”, comentó el alcalde Clifton People Jr. “Los pasajeros han convertido esta estación en la segunda parada más concurrida. La visitan unas 1.355 personas diariamente y sólo Westfield la supera en número de pasajeros. Sin duda la estación de Union continuará siendo una fuerza impulsora para nuestro municipio”.

Varias empresas de la zona participaron igualmente en la celebración. Lea Anne Welsh, presidenta de AVE, declaró que la estación de trenes es uno de los activos más valiosos de su comunidad porque muchos de los residentes necesitan acudir allí para poder viajar hacia Newark, Jersey City, Manhattan, Westfield, Cranford y Summit.

**Diga
Lo Lei En
LA VOZ**

www.lavoznj.com



El alcalde de Union Clifton People, Jr., se dirige a la concurrencia que incluye, entre otros, Sergio Granado, candidato a Freeholder del Condado de Union, y el asambleista Joe Cryan, (D-20), residente en Union y miembros del Comité Municipal: Suzzete Cavadas, Joseph Florio, Anthony Terrezza y Manuel Figueiredo, vice alcalde, entre otros.

AVISO PÚBLICO A LOS VOTANTES DEL CONDADO DE UNION

**EL CIERRE DE REGISTRO PARA LA ELECCIÓN PRIMARIA ES
EL 14 DE MAYO DE 2013**

REGISTRO DE VOTANTES

PARA COMODIDAD DE LOS VOTANTES, LA OFICINA DEL COMISIONADO DE REGISTRO ESTARÁ ABIERTA EL 14 DE MAYO DE 2013 HASTA LAS 9:00 P.M.

LAS SIGUIENTES OFICINAS DEL SECRETARIO MUNICIPAL TAMBIÉN ESTARÁN ABIERTAS EL 14 DE MAYO HASTA LAS 9:00 P.M.: PLAINFIELD, ROSELLE, SUMMIT Y UNION. LA OFICINA DE FANWOOD ESTARÁ ABIERTA HASTA LAS 8:00 P.M.

REGISTRO POR CORREO

CUALQUIER PERSONA QUE DESEE REGISTRARSE POR CORREO PUEDE HACERLO SOLICITANDO FORMULARIOS DE REGISTRO POR CORREO AL; COMISIONADO DE REGISTRO, 271 NORTH BROAD ST., ELIZABETH, NEW JERSEY 07208, O LLAMANDO AL (908) 527-4123.

REGISTRO POR INTERNET

PUEDE OBTENER UNA SOLICITUD DE REGISTRO DE VOTANTE E INSTRUCCIONES EN LA PÁGINA WEB DEL ESTADO: WWW.STATE.NJ.US/LPS/ELECTIONS.

DEBE ENVIAR **POR CORREO** LA SOLICITUD A 271 NORTH BROAD STREET, ELIZABETH, NJ 07207.

REQUISITOS DE VOTACIÓN

PARA VOTAR EN EL CONDADO DE UNION, LA PERSONA **DEBE** SER CIUDADANA DE LOS ESTADOS UNIDOS; RESIDENTE DE NUEVA JERSEY Y DEL CONDADO DE UNION DURANTE **30 DÍAS**; Y DEBE HABER ALCANZADO LA EDAD DE 18 AÑOS PARA LA ELECCIÓN PRIMARIA DEL 4 DE JUNIO DE 2013.

TRANSFERENCIA DE REGISTRO

UN VOTANTE QUE SE HAYA MUDADO DEBE TRANSFERIR SU REGISTRO A SU NUEVO DOMICILIO. ESTO SE LOGRA INFORMANDO POR ESCRITO AL COMISIONADO DE REGISTRO. DICHO AVISO DEBE ESTAR FIRMADO POR CADA VOTANTE. LOS FORMULARIOS DE CAMBIO DE RESIDENCIA SE PUEDEN OBTENER EN LA OFICINA DEL CONSEJO DE ELECCIONES Y EN LAS OFICINAS DE LOS SECRETARIOS MUNICIPALES. SI NO HA NOTIFICADO AL CONSEJO DE ELECCIONES SOBRE UN CAMBIO DE DOMICILIO Y SE MUDÓ DENTRO DEL CONDADO, SE LE PERMITIRÁ VOTAR EN LA ELECCIÓN HACIENDO LO SIGUIENTE :

- 1) ACUDA A LA CASILLA ELECTORAL DEL DISTRITO DE ELECCIONES DE SU DOMICILIO ACTUAL.
- 2) INFORME AL EMPLEADO DE LA CASILLA ELECTORAL QUE ESTÁ REGISTRADO PARA VOTAR, PERO QUE SE HA MUDADO DENTRO DEL CONDADO.
- 3) SE LE PERMITIRÁ VOTAR CON UNA BALOTA PROVISIONAL.

LAS BALOTAS PROVISIONALES SÓLO ESTARÁN DISPONIBLES PARA LOS VOTANTES REGISTRADOS. NO ESTARÁN DISPONIBLES PARA LAS PERSONAS NO REGISTRADAS.

SI TIENE ALGUNA PREGUNTA SOBRE SU CONDICIÓN DE REGISTRO DE VOTANTE O UBICACIÓN DE SU CASILLA ELECTORAL LLAME AL (908) 527-4123.

PUEDE OBTENER LA CARTA DE DERECHOS DEL VOTANTE A TRAVÉS DE LA PÁGINA WEB DEL ESTADO:

WWW.STATE.NJ.US/LPS/ELECTIONS

O LLAMANDO AL (908) 527-4123.

LA FECHA LÍMITE PARA REGISTRARSE PARA LA ELECCIÓN PRIMARIA ES EL 14 DE MAYO DE 2013.

CONSEJO DE ELECCIONES DEL CONDADO DE UNION

JOHN DeSIMONE, PRESIDENTE
CLARA HARELIK, SECRETARIA Y COMISIONADA
MARY ELLEN HARRIS, MIEMBRO DEL CONSEJO
MARIE OAKIE, MIEMBRO DEL CONSEJO

WWW.UCNJ.ORG/ELECTIONBOARD

Feria de empleos para veteranos en Kenilworth

Elizabeth, NJ- La Junta de Comisionados del Condado de Union (Freeholders) anunció que el jueves 30 de mayo piensa efectuar una feria de empleos para veteranos.

El evento, previsto a comenzar a las 9 de la mañana, tendrá lugar en el 33 South 21 Street en Kenilworth.

“La Junta de Comisionados se enorgullece de ser capaz de organizar otra feria de empleo para los veteranos”, dijo la presidenta de los Freeholder, Linda Carter. “Apoyar a estas personas en sus esfuerzos

cuando intentan reincorporarse a la fuerza laboral es de suma importancia para nosotros.”

Se espera que este evento facilite un estrecho contacto entre los veteranos y sus futuros empleadores.

Entre las empresas que estarán ofreciendo un empleo a los veteranos el día 30 de mayo en Kenilworth aparecen Barnabas Health, NJ Transit, Helmets to Hardhats (NJ Building and Construction trades), Trinitas Regional Medical Center, JFK Medical Center, Allied Barton Security Services, America

Works for NJ, INC., Walmart.

La feria no sólo cuenta con el patrocinio de la Junta de Comisionados del Condado de Union sino que también incluye la experiencia y apoyo de instituciones como el departamento de recursos humanos del condado, la oficina para asuntos de los veteranos, los One Stop Career Centers y el Departamento de Trabajo y Desarrollo Laboral de New Jersey.

La actividad se ofrece además completamente gratis a los veteranos, militares en ser-

vicio activo y sus familias.

A la feria acudirán asimismo funcionarios del estado y especialistas del sistema de ayuda a los veteranos conocido como GI Bill para explicar cualquier duda o pregunta sobre los beneficios a que tienen derecho los exmilitares.

Los lectores que deseen más información sobre este feria de empleo para veteranos deben comunicarse con Elizabeth L. Sebring mediante el número telefónico (908) 527-4890 o por correo electrónico en el sitio esebring@ucnj.org.

Más ahorro. Sin drama.

Para ahorrar no hay necesidad de actuar ni de rogar.

En State Farm® te damos todos los descuentos que te corresponden para que ahorres en tu póliza de auto.

Como un buen vecino State Farm está ahí.®

MEJORA TU ESTADO™. LLÁMANOS HOY AL 1-800-STATE-FARM O VISÍTANOS ONLINE.

statefarm.com®

 **State Farm**™

Las pólizas, formularios y notificaciones de State Farm® están escritos en inglés.
State Farm Mutual Automobile Insurance Company, State Farm Indemnity Company, State Farm Fire and Casualty Company,
State Farm General Insurance Company, Bloomington, IL

1204015